II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 19 päivänä heinäkuuta 1999,
ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi kopiopaperille

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 2144)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/554/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön ekotuotemerkin myöntämisjärjestelmästä 23 päivänä maaliskuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 [1] ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

1) asetuksen (ETY) N:o 880/92 5 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että yhteisön ympäristömerkin myöntämisehdot määritellään tuoteryhmittäin,

2) asetuksen (ETY) N:o 880/92 10 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuotteen ympäristövaikutukset on arvioitava tuoteryhmäkohtaisesti erityisperusteiden pohjalta,

3) komissio vahvisti päätöksellä 96/467/EY [2] ekologiset arviointiperusteet yhteisön ekotuotemerkin myöntämiseksi kopiopaperille, ja kyseisen päätöksen 3 artiklan mukaisesti arviointiperusteiden voimassaoloaika päättyi 16 päivänä huhtikuuta 1999,

4) on syytä tarkistaa päätöksellä 96/467/EY vahvistettuja tuoteryhmän määritelmää ja ekologisia arviointiperusteita markkinoilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi,

5) on tarkoituksenmukaista tehdä uusi päätös tätä tuoteryhmää koskevista ekologisista arviointiperusteista, jotka ovat voimassa kolmen vuoden ajan edellisten arviointiperusteiden voimassaolojan päätyttyä,

6) komissio on asetuksen (ETY) N:o 880/92 6 artiklan mukaisesti kuullut keskeisiä etujärjestöjä neuvoa-antavassa foorumissa, ja

7) tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 880/92 7 artiklalla perustetun komitean mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tuoteryhmällä ”kopiopaperi” (jäljempänä 'tuoteryhmä') tarkoitetaan seuraavia tuotteita:

”Painamattomasta paperista valmistetut erimuotoiset arkit tai rullat, joita käytetään kopiokoneissa, fakseissa ja tulostimissa. Lämpöherkät paperit ja itsejäljentävät paperit eivät sisälly tähän tuoteryhmään.”

2 artikla

Edellä 1 artiklassa määritellyn tuoteryhmän ympäristövaikutukset arvioidaan liitteessä vahvistettujen erityisten ekologisten arviointiperusteiden mukaisesti.

3 artikla

Tuoteryhmän määritelmä ja tuoteryhmää koskevat ekologiset arviointiperusteet ovat voimassa 17 päivästä heinäkuuta 1999 1 päivään heinäkuuta 2002. Jos tuoteryhmän ekologisista arviointiperusteista ei kuitenkaan ole vielä tehty uutta päätöstä 1 päivään heinäkuuta 2002 mennessä, tämä voimassaoloaika päättyy joko 1 päivänä heinäkuuta 2003 tai sinä päivänä, jolloin uusi päätös tehdään, riippuen siitä, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi.

[1] EYVL L 99, 11.4.1992, s. 1.
[2] EYVL L 192, 2.8.1996, s. 29.

4 artikla

Hallinnollisia tarpeita varten tuoteryhmälle annetaan tunnusnumero ”011”.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 1999.

Komission puolesta
Ritt BJERREGAARD
Komission jäsen

LIITE

Saadakseen ympäristömerkin 1 artiklassa määritellyn tuotteen on täytettävä tässä liitteessä esitetyt arviointiperusteet ja hakemuksen yhteydessä on esitettävä arviointiperusteissa mainitut testaustulokset. Tarvittaessa voidaan käyttää muita testimenetelmiä, jos hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden. Jollei testejä mainita erikseen, tai jos niiden mainitaan olevan ainoastaan tarkastusta tai valvontaa varten, toimivaltaisen elimen on turvauduttava tapauksesta riippuen hakijan toimittamiin vakuutuksiin ja asiakirjoihin ja/tai riippumattomiin tarkastuksiin.

Hakemuksen arvioinnissa ja tässä liitteessä vahvistettujen arviointiperusteiden vaatimustenmukaisuuden tarkastuksessa toimivaltaisten elinten suositellaan ottavan huomioon tunnustettujen ympäristönhallintojärjestelmien kuten EU:n ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmä EMASin tai ISO 14001 -standardin noudattaminen. (*Huomautus: näiden hallintojärjestelmien soveltaminen ei ole pakollista.*)

Näiden perusteiden avulla pyritään:

— vähentämään tiettyjen myrkyllisten tai muuten saastuttavien aineiden päästöjä vesistöihin,

— vähentämään energiankäytöstä ympäristölle aiheutuvia vahinkoja tai vaaroja (ilmaston lämpeneminen, happamoituminen, uusiutumattomien luonnonvarojen ehtyminen) vähentämällä energian kulutusta ja siitä ilmakehään aiheutuvia päästöjä,

— vähentämään vaarallisista kemiallisista aineista ympäristölle aiheutuvia vahinkoja tai vaaroja,

— edistämään kestävien hoitoperiaatteiden noudattamista metsien suojelemiseksi.

Arviointiperusteet vahvistetaan tasolle, jolla edistetään sellaisen kierrätyskuiduista, ensiökuiduista tai näiden seoksista valmistetun paperin merkitsemistä, joka on valmistettu käyttämällä parhaat ympäristönormit huomioon ottavaa tekniikkaa.

EKOLOGISET ARVIOINTIPERUSTEET

1. **Päästöt vesistöihin**

Paperituotteesta vesistöihin aiheutuvat kokonaispäästöt jätevesien käsittelyn jälkeen (joko tuotantolaitoksessa tai sen ulkopuolella) saadaan laskemalla yhteen massan- ja paperintuotannosta aiheutuvat päästöt. Kokonaispäästöt eivät saa ylittää seuraavia arvoja:

— kemiallinen hapenkulutus (COD) 30 kg tuotettua paperitonnia kohden.

COD mitataan ISO 6060 -standardin tai muun vastaavan standardin mukaisesti.

— adsorboituvia orgaanisia halogeenejä (AOX, kloorina ilmaistuna) 0,30 kg tuotettua paperitonnia kohden. AOX-päästöjen määrä (kloorina ilmaistuna) kussakin massantuotantolaitoksessa saa olla korkeintaan 0,50 kg ilmakuivaa massatonnia kohden.

AOX mitataan ISO 9562 -standardin tai muun vastaavan standardin mukaisesti. Mittauksia ei tarvitse suorittaa, jos prosessissa ei käytetä klooripitoisia valkaisuaineita.

Tuotantoprosessin eri vaiheissa käytetyn veden määrä massa- ja paperitonnia kohden on ilmoitettava. (*Huomautus: tietoja tarvitaan jätevesikuormituksia ja -pitoisuuksia koskevien laskelmien arvioimiseen.*)

2. **Päästöt ilmakehään**

Paperituotteesta ilmakehään aiheutuvat kokonaispäästöt saadaan laskemalla yhteen massan- ja paperintuotannosta aiheutuvat päästöt. Kokonaispäästöt eivät saa ylittää seuraavia arvoja:

— rikkiyhdisteitä (rikkinä ilmaistuna) 1,5 kg tuotettua paperitonnia kohden. Sähköntuotannosta aiheutuvia päästöjä ei tarvitse ottaa huomioon.

— typen oksideja (NO_X, NO_2-ekvivalentteina ilmaistuna) 3,0 kg tuotettua paperitonnia kohden. Sähköntuotannosta aiheutuvia päästöjä ei tarvitse ottaa huomioon.

— hiilidioksidia uusiutumattomista energialähteistä 1500 kg tuotettua paperitonnia kohden sähköntuotannosta (joko tuotantolaitoksessa tai sen ulkopuolella) aiheutuvat päästöt mukaan lukien.

3. **Energiankulutus**

Paperituotteesta aiheutuva energian kokonaiskulutus saadaan laskemalla yhteen massan- ja paperintuotannossa kulutettu energia. Kokonaiskulutus ei saa ylittää seuraavia arvoja:

— lämpöenergian kulutus 26 gigajoulea tuotettua paperitonnia kohden,

— sähkönkulutus 7 gigajoulea (1 940 kWh) tuotettua paperitonnia kohden.

Hakijan on laskettava lämpöön/polttoaineisiin ja sähköön jaoteltuna kaikki massan- ja paperintuotannossa käytetty energia, mukaan lukien energia, joka käytetään jätepaperin siistaukseen kierrätyspaperin valmistuksen yhteydessä.

Kokonaislämpöenergiaan sisältyvät kaikki ostetut polttoaineet sisäiseen sähköntuotantoon käytettäviä polttoaineita lukuun ottamatta. Siihen sisältyy myös tuotantolaitoksen prosesseista syntyvien lipeän ja jätteiden (esim. puujäte, sahanpuru, lipeä, jätepaperi, hylkypaperi) poltosta talteen otettu lämpöenergia sekä sisäisestä sähköntuotannosta talteen otettu lämpöenergia — hakijan täytyy kuitenkin kokonaislämpöenergiaa laskiessaan ottaa huomioon vain 80 prosenttia näistä lähteistä saadusta lämpöenergiasta.

Sähköenergialla tarkoitetaan yleisestä sähköverkosta otetun ja sisäisestä sähköntuotannosta saadun sähkön nettomäärää sähkövoimana mitattuna. Jätevesien käsittelyyn käytettyä sähköä ei tarvitse ottaa huomioon.

4. **Kuidut — kestävä metsänhoito**

Kuidut voivat olla puukuituja, kierrätyskuituja tai jostain muusta materiaalista saatavia kuituja.

Jos käytetään metsistä saatavia ensiökuituja, kuitujen raaka-ainelähteenä käytettyjen metsien hoidosta vastaavien toimijoiden on noudatettava periaatteita ja toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on taata kestävän kehityksen mukainen metsänhoito. Kyseisten toimijoiden ja/tai massantuotantolaitosten on esitettävä tämän sisältöinen vakuutus, peruskirja, toimintasäännöt, todistus tai lausunto.

Euroopan metsien osalta edellä mainittujen periaatteiden ja toimenpiteiden on vastattava kestävän kehityksen mukaisen metsänhoidon yleiseurooppalaisia toimintatasoja koskevia suuntaviivoja, jotka hyväksyttiin Lissabonissa järjestetyssä Euroopan metsien suojelua koskevassa ministerikonferenssissa (2.—4. kesäkuuta 1998). Euroopan ulkopuolella niiden on oltava Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssin hyväksymien metsien suojelun periaatteiden (Rio de Janeiro, kesäkuu 1992) ja tapauksesta riippuen niiden kestävän kehityksen mukaista metsänhoitoa koskevien perusteiden tai suuntaviivojen mukaisia, jotka on hyväksytty vastaavien kansainvälisten ja alueellisten aloitteiden yhteydessä (ITTO, Montrealin prosessi, Tarapoton prosessi, UNEP/FAO Afrikan kuivien alueiden aloite).

5. **Vaaralliset kemialliset aineet**

Kloorikaasua ei saa käyttää valkaisuaineena. Tämä vaatimus ei koske klooridioksidin tuotantoon ja käyttöön liittyvää kloorikaasua. (*Huomautus: vaikka tämä vaatimus koskee myös kierrätyskuitujen valkaisua, voidaan kuitenkin hyväksyä, että kuidut on niiden edellisen elinkaaren aikana voitu valkaista kloorikaasulla.*)

Kemiallisia aineita, jotka on luokiteltu ympäristölle vaarallisiksi ja jotka on merkittävä neuvoston direktiivin 67/548/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 98/98/EY ([2]), mukaisella vaarallisuutta osoittavalla lausekkeella R5O ja R53, saa lisätä paperintuotannon aikana korkeintaan 0,1 prosenttia paperin painosta.

6. **Jätehuolto**

Kaikilla massan ja kopiopaperin tuottajilla on oltava järjestelmä tuotantolaitoksissa syntyvien jätteiden ([3]) ja jätetuotteiden käsittelemistä varten. Hakemuksen yhteydessä järjestelmästä on esitettävä asiakirjoja tai muu selvitys, jonka on katettava ainakin seuraavat seikat:

— menetelmät kierrätettävien materiaalien erottamiseksi jätevirrasta ja niiden käyttöä varten,

— menetelmät materiaalien keräämiseksi muuta käyttöä varten, kuten polttaminen prosessihöyryn tuottamiseksi tai käyttö maataloudessa,

— menetelmät vaarallisten jätteiden ([3]) käsittelyä varten.

SOVELTUVUUS KÄYTTÖÖN

Tuotteen on sovelluttava käyttöön.

KULUTTAJILLE ANNETTAVAT TIEDOT

Tuotteen kuluttaja- ja kuljetuspakkauksessa on oltava seuraavat tiedot:

”Tälle tuotteelle on myönnetty EU:n ympäristömerkki, koska se täyttää vaatimukset, joilla rajoitetaan muun muassa päästöjä vesistöihin (COD, AOX) ja ilmakehään (S, NO_X, $C0_2$) sekä energiankulutusta ja fossiilisten polttoaineiden käyttöä.

Kerätkää käytetty paperi talteen kierrätystä varten.”

Tämän lisäksi valmistaja voi ilmoittaa kierrätyskuitujen vähimmäisprosenttiosuuden tuotteessa.

([1]) EYVL L 196, 16.8.1967, s. 1.
([2]) EYVL L 355, 30.12.1998, s. 1.
([3]) Siten kuin kyseisten massan- ja paperintuotantolaitosten valvontaviranomaiset ovat ne määritelleet.

Tekninen lisäys

MÄÄRITELMÄT, TESTAUSVAATIMUKSET JA ASIAKIRJAT

Kaikki päästömuuttujat

Mittausten tai massataseiden on perustuttava 12 kuukauden tuotantoon. Jos kyseessä on uusi tai uudelleen rakennettu tuotantolaitos, mittaukset on tehtävä vähintään 45 perättäisen päivän aikana laitoksen toimiessa vakiintuneella tuotantoteholla. Mittauksen on oltava edustava vastaavan prosessivaiheen osalta.

Jos tuote valmistetaan eri massalajeista, massantuotannon päästöarvot lasketaan kaikkien käytettyjen massojen painotettuna keskiarvona. Kokonaispäästöt lasketaan lisäämällä massantuotannon päästöt paperintuotannon päästöihin.

Mittauksia tekevät EN 45001 -standardia noudattavat hyväksytyt laboratoriot tai riippumattomat testauslaitokset. Massan- tai paperinvalmistajan laboratorio voidaan kuitenkin hyväksyä analysoimaan päästöjä, jos se täyttää jonkun seuraavista ehdoista:

— asianomaiset valvontaviranomaiset hyväksyvät kyseisen laboratorion ottamat näytteet ja tekemät analyysit, tai

— valmistaja noudattaa laatujärjestelmää, johon sisältyy näytteenoton ja analyysien valvonta ja jolle on myönnetty ISO 9001 tai ISO 9002 -sertifikaatti, tai

— laboratorio on hyväksytty virallisesti hyvän laboratoriokäytännön mukaiseksi laboratorioksi.

Vesistöihin joutuvien päästöjen mittaukset on tehtävä suodattamattomista ja laskeutumattomista näytteistä joko tuotantolaitoksella tapahtuneen käsittelyn jälkeen tai yleisessä puhdistuslaitoksessa tapahtuneen käsittelyn jälkeen.

AOX

AOX on mitattava prosesseista, joissa klooriyhdisteitä käytetään massan valkaisuun. AOX-päästöjä ei siten tarvitse mitata

— sellaisen paperintuotannon jätevesistä, johon ei liity massantuotantoa, tai

— sellaisen massantuotannon jätevesistä, jossa ei käytetä valkaisua, tai

— jos valkaisu tehdään kloorittomilla aineilla.

Rikki ja typen oksidit

Hakijan on esitettävä tase ilmakehään joutuvista rikki- ja typen oksidien päästöistä. Taseeseen on sisällyttävä kaikki massan- ja paperintuotannon aikana tapahtuvat päästöt sähköntuotantoon liittyviä päästöjä lukuun ottamatta. Mittauksissa on otettava huomioon soodakattilat, kalkkiuunit, höyrykattilat ja väkevien hajukaasujen polttouunit, jos laitteita on käytössä. Myös hajapäästöt on otettava huomioon.

Hiilidioksidi

Hakijan on esitettävä ilmakehään joutuvien hiilidioksidipäästöjen tase. Taseeseen on sisällyttävä laitosten kaikki uusiutumattomien polttoaineiden lähteet massan- ja paperintuotannon aikana sekä myös sähköntuotannosta (joko tuotantolaitoksessa tai sen ulkopuolella) aiheutuvat päästöt. Polttoaineiden CO_2-päästöjen laskennassa käytetään taulukossa 1 annettuja päästökertoimia.

Taulukko 1

Uusiutumattomien polttoaineiden CO_2-ekvivalentit

Polttoaine	CO_2-päästö	Yksikkö
Hiili	95	g CO_2/MJ
Raakaöljy	73	g CO_2/MJ
Polttoöljy 1	74	g CO_2/MJ
Polttoöljy 2—5	77	g CO_2/MJ
Bensiini	69	g CO_2/MJ
Maakaasu	56	g CO_2/MJ
Yleisen sähköverkon sähkö ([1])	400	g CO_2/kWh

([1]) Euroopan keskiarvo.

Yleisestä sähköverkosta otetun sähkön osalta taulukossa annettua arvoa sovelletaan kaikkiin Euroopan unionissa sijaitseviin laitoksiin. Euroopan unionin ulkopuolella sijaitsevien laitosten osalta hakija voi esittää asiakirjoja, joista käy ilmi sen käyttämien sähköntoimittajien keskimääräinen arvo, jolloin hakija voi käyttää tätä keskimääräistä arvoa taulukossa annetun arvon sijaan.

Vaaralliset kemialliset yhdisteet

Hakijan on esitettävä kunkin massantoimittajan antama vakuutus siitä, ettei massan valkaisuun ole käytetty kloorikaasua.

Hakijan on esitettävä luettelo paperintuotannossa käytetyistä kemiallisista tuotteista. Luettelossa on ilmoitettava tuotteen tuotenimi, käyttöalue sekä sen toimittajan nimi. Luettelon lisäksi hakijan on annettava seuraavan sisältöinen vakuutus: ”Mitään kemiallisia aineita, jotka on luokiteltu ympäristölle vaarallisiksi ja jotka on merkittävä neuvoston direktiivin 67/548/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 98/98/EY [2], mukaisella vaarallisuutta osoittavalla lausekkeella R50 ja R53, ei ole lisätty paperin tuotantoprosessin aikana enempää kuin 0,1 prosenttia paperin painosta”. Tämä vaatimus ei koske massantuotantoa.

Jätehuolto

Hakijan on esitettävä asiakirja, jossa kuvaillaan massan- ja paperintuotannon eri vaiheissa syntyvien jätteiden ja jätemateriaalien käsittelyssä käytettävät menetelmät edellä mainittujen vaatimusten mukaisesti.

Soveltuvuus käyttöön

Hakijan on osoitettava, että tuote soveltuu käyttöön. Todistusaineistona voidaan käyttää soveltuvien ISO- tai CEN-testausmenetelmien testituloksia, mutta myös kansallisia ja tuotantolaitoksen sisäisiä testausmenetelmiä voidaan käyttää. Hakemukseen on liitettävä yksityiskohtainen selvitys käytetyistä testausmenetelmistä.

---

[1] EYVL L 196, 16.8.1967, s. 1.
[2] EYVL L 355, 30.12.1998, s. 1.